

## PARTE TERZA

### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Regione autonoma Valle d'Aosta.

**Estratto del bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un operatore specializzato (categoria B - posizione B2), nel profilo di coadiutore, da assegnare al dipartimento innovazione e tecnologia nell'ambito dell'organico della Giunta regionale.**

IL DIRETTORE DELLA DIREZIONE  
SVILUPPO ORGANIZZATIVO

rende noto

che è indetto un concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un operatore specializzato (categoria B - posizione B2), nel profilo di coadiutore, da assegnare al Dipartimento innovazione e tecnologia nell'ambito dell'organico della Giunta regionale.

#### *Requisiti per l'ammissione*

Per la partecipazione al concorso è richiesto il possesso del diploma di istruzione secondaria di primo grado (licenza media).

Qualsiasi titolo di studio superiore è assorbente rispetto a quello richiesto per l'ammissione al concorso.

#### *Accertamento linguistico*

I concorrenti devono sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione al concorso per lo svolgimento delle prove d'esame di cui al successivo art. 9, consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera quotidiana e la sfera professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

#### *Prove d'esame*

1. L'esame di concorso comprende le seguenti prove:
  - a) una prova scritta, consistente in un questionario a scelta multipla e/o a risposta sintetica, sulle seguenti materie:

## TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste.

**Extrait de l'avis de concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un opérateur spécialisé - agent de bureau (catégorie B - position B2) à affecter au Département de l'innovation et de la technologie, dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional.**

LE DIRECTEUR  
DU DEVELOPPEMENT ORGANISATIONNEL

donne avis

du fait qu'un concours externe, sur titres et épreuves, est ouvert en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un opérateur spécialisé - agent de bureau (catégorie B - position B2) à affecter au Département de l'innovation et de la technologie, dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional.

#### *Conditions requises pour l'admission au concours*

Peuvent faire acte de candidature les personnes titulaires d'un diplôme de fin d'études secondaires du premier degré (école moyenne).

La possession d'un titre d'études supérieur suppose la possession du diplôme de fin d'études secondaires du premier degré requis pour l'admission au concours.

#### *Épreuve préliminaire*

Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine du quotidien et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur acte de candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves du concours visées à l'art. 9 de l'avis intégral, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

#### *Épreuves du concours*

1. Le concours comprend les épreuves suivantes:
  - a) Une épreuve écrite consistant en un questionnaire à choix multiple et/ou à réponse synthétique, portant sur les matières suivantes :

- educazione civica;
  - organismi nazionali e internazionali;
  - geografia;
  - lingua e grammatica italiana;
  - letteratura italiana;
- b) una prova pratica consistente in:
- predisposizione di un documento, in lingua francese e/o italiana, contenente anche tabelle con calcoli da effettuarsi mediante l'utilizzo dei programmi applicativi Microsoft Word e Microsoft Excel installati su sistema operativo Windows;
- c) una prova orale vertente sulle seguenti materie:
- informatica:
    - componenti di base di un personal computer (hardware e software) e principali periferiche;
    - menu, impostazioni e strumenti disponibili su word ed excel;
    - gestione del file system: cartelle e documenti;
    - impostazione di un documento;
    - formattazione ed impaginazione di un testo;
  - Legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4 - Statuto speciale per la Valle d'Aosta;
  - testo di accordo delle disposizioni contrattuali economiche e normative delle categorie del comparto unico della Valle d'Aosta, sottoscritto in data 13 dicembre 2010, limitatamente al titolo III, capo I e II, dall'art. 26 all'articolo 107 e l'art. 126 (visionabile sul sito internet della Regione nella sezione Concorsi - Normativa).

Una materia della prova orale, a scelta del candidato, deve essere trattata in lingua ufficiale diversa da quella indicata nella domanda di partecipazione al concorso.

L'ammissione ad ogni prova successiva è resa pubblica mediante affissione nella bacheca della sede dell'Ufficio Concorsi - loc. Grand Chemin, n. 20, SAINT-CHRISTOPHE - e/o pubblicazione sul sito istituzionale della Regione: [www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi](http://www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi).

Conseguono l'ammissione alla prova pratica i candidati che riportano una votazione di almeno 6/10 nella prova scritta; per essere ammessi alla prova orale i candidati devono riportare una votazione di almeno 6/10 nella prova pratica.

La prova orale si intende superata con una votazione di almeno 6/10.

- éducation civique;
  - organismes nationaux et internationaux;
  - géographie;
  - langue et grammaire italienne;
  - littérature italienne;
- b) Une épreuve pratique consistant dans :
- la rédaction d'un texte, en italien et/ou en français, comportant, entre autres, des tableaux contenant des calculs à résoudre au moyen des logiciels d'application Microsoft Word et Microsoft Excel installés sur le système d'exploitation Windows;
- c) Une épreuve orale portant sur les matières suivantes :
- informatique:
    - Composantes de base d'un ordinateur individuel (matériel et logiciel) et périphériques principaux;
    - MeNUS, options et outils de Word et d'Excel;
    - Système de gestion des dossiers et des documents;
    - Format d'un document;
    - Formatage et mise en page d'un texte;
  - loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948 portant Statut spécial pour la Vallée d'Aoste;
  - dispositions économiques et normatives visées à l'accord relatif au texte unique des conventions collectives des personnels appartenant aux catégories de toutes les collectivités du statut unique de la Vallée d'Aoste, signé le 13 décembre 2010, limitativement au titre III, chapitres premier et II, art. 26-107 et art. 126 (consultables sur le site internet de la Région, section dédiée aux concours - Normativa).

Quelle que soit la langue officielle indiquée dans son acte de candidature, le candidat doit utiliser l'autre langue officielle pour une matière de son choix, lors de l'entretien.

La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée au tableau d'affichage du Bureau des concours (20, Grand-Chemin - SAINT-CHRISTOPHE) et/ou sur le site internet de la Région, à l'adresse [www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi](http://www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi).

Sont admis à l'épreuve pratique les candidats ayant obtenu, à l'épreuve écrite, une note d'au moins 6/10. Sont admis à l'épreuve orale les candidats ayant obtenu, à l'épreuve pratique, une note d'au moins 6/10.

Pour réussir l'épreuve orale, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10.

*Sede e data delle prove*

Il diario e il luogo delle prove, stabilite dalla Commissione esaminatrice, sono affissi all'albo notiziario dell'Amministrazione regionale, pubblicati sul sito istituzionale della Regione: [www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi](http://www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi) e comunicati direttamente ai candidati ammessi, tramite raccomandata A.R., non meno di quindici giorni prima dell'inizio delle prove medesime.

*Presentazione delle domande*

Nei 30 giorni dalla data di pubblicazione dell'estratto del bando sul Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta e precisamente da martedì 15 novembre 2011 a giovedì 15 dicembre 2011.

*La graduatoria ha validità triennale.*

La domanda deve essere redatta compilando il modulo di iscrizione allegato al bando integrale o, comunque, seguendo lo schema proposto.

Il bando integrale, il modulo di iscrizione e l'atto di notorietà inerenti al concorso sono pubblicati sul sito istituzionale della Regione ([www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi](http://www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi)) e possono essere ritirati direttamente dagli interessati presso l'Ufficio concorsi della Direzione Sviluppo organizzativo - loc. Grand Chemin, 20 - SAINT-CHRISTOPHE (AO) - dal lunedì al venerdì dalle 9,00 alle 14,00 (Tel. 0165 27 40 52; 0165 27 40 53; 0165 27 40 54).

Saint-Christophe, 10 novembre 2011.

Il dirigente  
Lucia RAVAGLI CERONI

*Lieu et date des épreuves*

Le lieu et la date des épreuves, fixés par le jury, sont publiés au tableau d'affichage de l'Administration régionale, sur le site internet de la Région ([www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi](http://www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi)) et communiqués aux candidats admis par lettre recommandée avec accusé de réception au moins quinze jours auparavant.

*Délai de dépôt des actes de candidature*

Les actes de candidature doivent parvenir dans les 30 jours qui suivent la date de publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région, soit du mardi 15 novembre au jeudi 15 décembre 2011.

*La liste d'aptitude est valable pendant trois ans.*

Le candidat doit rédiger son acte de candidature en suivant le modèle de formulaire annexé à l'avis de concours intégral ou en remplissant directement ledit formulaire.

L'avis de concours intégral, le modèle de formulaire et l'acte de notoriété sont publiés sur le site internet de la Région ([www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi](http://www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi)) et peuvent être demandés au Bureau des concours de la Direction du développement organisationnel (20, Grand-Chemin - SAINT-CHRISTOPHE), du lundi au vendredi, de 9 h à 14 h (tél.: 0165 27 40 52 - 0165 27 40 53 - 0165 27 40 54).

Fait à Saint-Christophe, le 10 novembre 2011.

Le dirigeant,  
Lucia RAVAGLI CERONI